

pas plus de trois arpents en superficie. Ces *dégras* sont assez incommodes en voyage. Cette fois-ci cependant je m'y résigne volontiers, puisque j'ai le plaisir de m'entretenir avec celle qui m'est si chère.

Je vous écris, cette fois, sans savoir si cette lettre vous parviendra. Je suis pourtant à peu près certain d'avoir une occasion favorable dans quelques jours.

Nous voyageons cette fois dans de nouvelles embarcations. Ce sont, en termes du pays, des *berges*, espèce de bateaux que six ou sept hommes mettent en mouvement au moyen de grandes rames. Ces *berges* sont plus commodes que les canots, on y est plus à l'aise, et elles portent la charge de cinq ou six canots, seulement les portages sont longs et difficiles à effectuer avec de pareilles voitures.

Nous sommes en la compagnie de M. MacKenzie, bourgeois de l'Ile à la Crosse, vieillard plein de bontés et de politesses pour nous. Il a avec lui un de ses fils qui est commis et est un bien charmant jeune homme ; nos hommes, tous employés de l'Ile à la Crosse, sont aussi de braves gens et paraissent se réjouir de nous avoir avec eux. Il y a entre autres trois montagnais qui se montrent très zélés pour apprendre leurs prières en *français*, et qui sont nos précepteurs dans leur langue, véritable jargon qui pour la prononciation offre des difficultés qu'on a peine à comprendre avant d'y avoir goûté. Nous ne perdons pourtant pas courage, et avec le secours de vos prières nous espérons en venir à bout. Seulement M. Lafliche m'exprimait ces jours derniers la crainte de se déraciner la lulette, tant il faut que la pauvre langue fasse de contorsions dans la bouche. En dédommagement de ces difficultés, les montagnais sont, comme je vous l'ai dit, de très bons sauvages qui désirent s'instruire et qui ont une très grande facilité. Deux de ceux qui sont ici n'ont passé que huit jours avec M. Thibault, l'été dernier, et en ce court espace de temps, ils ont appris toutes les prières nécessaires à la récitation du chapelet, et cela en français quoiqu'ils ne sachent pas cette langue.